



À vous de briller

# Camp Otonabee Camp de vacances

Manuel du campeur ou de la campeuse  
et des familles 2025

[ymcaottawa.ca](http://ymcaottawa.ca)

# Bienvenue au programme du camp de vacances du Camp Otonabee !

L'été approche et bientôt vous aiderez votre enfant à se préparer pour le camp. Nous avons créé cette brochure pour vous aider et pour aider votre enfant à profiter au maximum de l'expérience du camp. Veuillez prendre quelques instants pour lire attentivement ces renseignements. Il s'agira d'une première étape importante pour aider votre enfant à se préparer à l'expérience du camp.

## VISITE VIRTUELLE DU CAMP

Vous ne pouvez pas assister aux portes ouvertes, mais vous aimeriez avoir un aperçu des lieux? Faites une visite virtuelle du camp Otonabee! Dans cette courte vidéo, vous explorerez toutes les zones du site, vous rencontrerez notre personnel de camp dévoué et vous verrez quel genre d'activités s'offriront aux jeunes cet été.

[FAIRE LA VISITE VIRTUELLE DU CAMP \(DISPONIBLE EN ANGLAIS SEULEMENT\).](#)



## LES MEMBRES DE NOTRE PERSONNEL

Les membres de notre personnel comprennent des professionnels du camping engagés à temps plein, ainsi que des étudiants (à l'université, au CÉGEP et au secondaire) qui ont été soigneusement sélectionnés pour leurs aptitudes à diriger, ainsi que pour leurs compétences, leur enthousiasme et leur expérience. Chaque membre du personnel a un certificat de secourisme général et de RCR, et chaque membre est formé dans tous les domaines du programme du camp dans lequel il travaille.

Le ratio entre les moniteur.trice.s et les campeur.euse.s est d'un pour huit.

## Groupes d'âge dans les huttes

**Mini campeurs** (2-5 juillet seulement) | 6 à 8 ans  
Filles, garçons, tous les sexes

**Groupe junior** | 8 à 10 ans  
Filles, garçons, tous les sexes

**Groupe senior** | 11 à 14 ans  
Filles, garçons, tous les sexes

## SOIRÉES D'INFORMATION VIRTUELLES POUR LES FAMILLES DU CAMP OTONABEE

Cette année, le camp Otonabee animera des soirées d'information virtuelles pour les familles. Ces séances seront l'occasion pour les campeurs et campeuses et les familles d'en savoir plus à propos du camp Otonabee et des programmes qui sont offerts. Il y aura une présentation à propos des divers programmes offerts au camp et ce sera également l'occasion de poser vos questions et de rencontrer le personnel du camp.

**Les séances d'information avant l'ouverture des inscriptions au camp de jour et au camp de vacances** auront lieu sur Zoom les mercredi 22 et mardi 28 janvier à 19 h.

**Les séances d'information des participant.e.s au camp de jour** auront lieu sur Zoom le lundi 5 mai et le mercredi 28 mai à 19 h.

**Une séance d'information des participant.e.s au camp de vacances** aura lieu sur Zoom le mercredi 21 mai à 19 h.

Toutes les séances se dérouleront sur Zoom et commenceront à 19 h. Pour plus de détails, veuillez appeler le bureau du camp au 613 832-1234 ou envoyer un courriel à [day.camps@ymcaywca.ca](mailto:day.camps@ymcaywca.ca). Les campeurs et campeuses inscrit.e.s aux programmes du Camp Otonabee recevront automatiquement le lien Zoom pour ces séances.

## JOURNÉE PORTES OUVERTES AU CAMP OTONABEE

Nous organiserons une journée portes ouvertes au camp Otonabee **le mardi 3 juin, de 16 h 30 à 19 h 30**. Il s'agira d'un événement en libre accès au cours duquel les familles pourront visiter les lieux où la magie du camp Otonabee prend vie! Les visites seront encadrées par notre incroyable personnel du camp de vacances et auront lieu toutes les 20 minutes environ. Amenez toute votre famille et profitez de cette soirée pour explorer notre site et faire connaissance avec quelques-unes des nombreuses personnes qui composent l'équipe du camp Otonabee et qui contribuent à en faire un endroit génial!

# Protocole du camp

## VALEURS FONDAMENTALES DU Y

Les valeurs fondamentales suivantes guident toutes les interactions au camp :

- **La bienveillance**, c'est accepter les autres comme ils et elles sont. C'est faire preuve de compassion, de générosité, de sensibilité et de réflexion.
- **L'honnêteté** se manifeste par l'intégrité, l'équité et la sincérité, dans les paroles comme dans les gestes. C'est être digne de confiance et faire confiance.
- **Le respect**, c'est reconnaître la valeur inhérente à soi-même et aux autres. C'est traiter les autres avec équité et justice.
- **La responsabilité**, c'est le fait de répondre de ses actes.
- **L'inclusion**, c'est offrir un environnement accueillant et favoriser un sentiment d'appartenance pour toutes et tous.

## COMPTE DE CAMPEUR OU CAMPEUSE EN LIGNE – CONFIGURATION DE VOTRE COMPTE SUR CAMPBRAIN

Les camps du Y utilisent un système d'inscription appelé CampBrain. Si vous avez réalisé une inscription au camp en 2024, veuillez utiliser les mêmes identifiants de connexion que vous aviez utilisés en 2024. Si vous avez oublié votre mot de passe, veuillez cliquer sur le bouton de mot de passe oublié sur la page d'accueil pour réinitialiser votre mot de passe. Si vous rencontrez des difficultés à vous connecter, veuillez nous envoyer un courriel à l'adresse [day.camps@ymcaottawa.ca](mailto:day.camps@ymcaottawa.ca).

Rendez-vous sur notre site Web, puis suivez les liens pour configurer un compte avec les renseignements de votre foyer et de votre enfant. Lorsque votre compte sera créé et que les inscriptions seront ouvertes, vous pourrez inscrire votre enfant dans le programme de votre choix. Le paiement complet peut être effectué au moment de l'inscription, ou vous pouvez choisir un plan de paiement qui convient à votre famille. Veuillez noter qu'un paiement initial sera requis pour l'activation d'un plan de versements.

## ABSENCE DES CAMPEURS OU CAMPEUSES

Veuillez remplir [le formulaire d'absence](#) ou communiquer avec nous par téléphone au 613 832-1234 ou par courriel à l'adresse [day.camps@ymcaottawa.ca](mailto:day.camps@ymcaottawa.ca) pour nous informer de l'absence de votre enfant au camp. Un appel téléphonique ou un courriel ne prend qu'une minute et constitue une aide précieuse pour le personnel. Si vous savez à l'avance que votre enfant sera absent pendant son séjour au camp, veuillez en aviser rapidement le bureau du camp.

## EN CAS DE PLUIE

Toutes les activités, à l'exception de la natation, du canot, du kayak et des parcours aériens, sont maintenues lorsque les conditions météorologiques sont défavorables. Le camp de jour est une excellente occasion de profiter de ce type de temps, il est donc essentiel de s'habiller correctement pour de telles journées! Votre enfant doit donc apporter des vêtements de pluie, un chandail à manches longues, des bottes en caoutchouc et un ensemble supplémentaire de vêtements secs.

## PROTOCOLES EN CAS DE CHALEUR EXTRÊME ET LA QUALITÉ DE L'AIR

La santé et la sécurité des enfants sont notre priorité. En cas d'avertissement de chaleur extrême ou la qualité de l'air, un protocole est adopté pour toutes les activités du camp. Pour de plus amples renseignements sur nos protocoles, veuillez consulter notre site Web.

## POLITIQUE D'IDENTIFICATION

L'ensemble des parents, tuteurs et tutrices qui viennent chercher une ou un enfant au camp devront présenter une pièce d'identité avec photo émise par le gouvernement. La personne qui vient chercher l'enfant doit figurer sur la liste des personnes autorisées que vous avez fournie dans le formulaire d'inscription au camp. Elle doit également avoir une pièce d'identité conforme et être âgée de plus de 16 ans. Veuillez noter que seule la personne figurant comme « contact principal » sur le compte du campeur peut, par écrit, apporter des modifications à la liste des personnes autorisées à venir chercher l'enfant.

## ACTIVITÉS POSSIBLES AU CAMP

*(Les activités peuvent varier en fonction du programme auquel votre campeur ou campeuse est inscrit.e)*

- Compétences de vie en plein air (apprendre à faire du feu, course d'orientation et construction d'abris)
- Mur d'escalade
- Parcours de cordes en hauteur/au sol
- Cours de natation
- Apprentissage du kayak
- Apprentissage du canotage
- Planche à pagaie
- Baignade libre
- Activités en pleine nature
- Jeux coopératifs de groupe

# Ce qu'il faut apporter au camp

Au Camp Otonabee, nous sommes fiers de déclarer que nous passons 90 % de notre temps à explorer et à jouer à l'extérieur, beau temps comme mauvais temps. Il est essentiel de prévoir les bons vêtements et le bon équipement au moment de vous préparer pour le camp. **Pour avoir du plaisir en camping, l'essentiel est de bien se préparer!**

## VÊTEMENTS DE PLUIE

Le camp ne s'arrête pas, qu'il pleuve ou qu'il fasse chaud, donc un bon imperméable est un must. Assurez-vous d'avoir un imperméable, des pantalons et des bottes étanches. Testez-les sous la douche!

## ÉCRAN SOLAIRE

Un écran solaire avec un facteur de protection solaire (FPS) de 30 ou plus est fortement recommandé (vérifiez également la date d'expiration du produit). Tout le monde porte une casquette ou un chapeau et de l'écran solaire, et les animateurs s'assureront que les campeurs se remettent régulièrement de l'écran solaire. Il est également essentiel d'avoir sa bouteille d'eau lors des journées chaudes et des sorties.

## ÉTIQUETAGE DES EFFETS PERSONNELS

À l'aide d'un marqueur permanent, veuillez écrire le nom et le prénom de votre enfant sur tout, y compris les vêtements. Cela nous aidera à nous assurer que tout article trouvé pourra être restitué. Si votre enfant a perdu un objet, appelez ou écrivez par courriel au bureau du camp pour que des dispositions soient prises afin que l'objet soit retrouvé et rendu.

## OBJETS TROUVÉS

Les objets trouvés seront affichés sur la page Facebook du Camps du Y à la fin de l'été. N'hésitez pas à consulter cette page si un objet a été égaré. Vous pouvez aussi envoyer un courriel au bureau du camp au [day.camps@ymcaywca.ca](mailto:day.camps@ymcaywca.ca). De plus, vous pouvez toujours envoyer un courriel au bureau du camp à l'adresse [day.camps@ymcaottawa.ca](mailto:camps@ymcaottawa.ca) ou [remplir le formulaire des objets perdus](#) s'il vous manque quelque chose.

## LISTE D'ARTICLES À APPORTER

Voici un exemple de liste contenant tous les articles à apporter au camp. Vous avez d'autres questions sur les articles à apporter au camp? Contactez le bureau du camp au 613 832-1234.

- 4 t-shirts
- 1 pantalon
- 5 sous-vêtements
- 1 pyjama
- 1 chandail à manches longues
- 3 shorts
- 5 paires de chaussettes
- 1 imperméable
- 2 maillots de bain
- 2 serviettes
- 1 paire de sandales (avec sangle arrière)
- 1 paire de chaussures de course
- 1 chapeau
- Brosse à dents et dentifrice
- Savon
- Shampooing
- Produits d'hygiène
- Crème solaire
- Sac de couchage
- Oreiller
- Lampe de poche
- Bouteille d'eau réutilisable
- Lunettes de soleil
- Lotion chasse-moustiques

## À NE PAS APPORTER AU CAMP

- Argent
- Couteaux de poche
- Allumettes/briquet
- Jouets ou appareils électroniques (iPods, iPads, jeux vidéo)
- Cacahuètes (le camp est un établissement sans noix)
- Appareils photo coûteux
- Appareils électroniques
- Fers à friser/séchoirs à cheveux
- Téléphones cellulaires
- Radios, appareils stéréo, CD
- Tout autre objet de valeur

# Préparer votre enfant pour le camp

## L'ENNUI DE LA MAISON ET DES PARENTS

Il est très naturel pour un enfant de s'ennuyer lorsqu'il est éloigné de ses parents, surtout si c'est la première fois. Avec un peu de soutien de la part du personnel du camp – et un peu de temps – la plupart des enfants parviennent à surmonter ces sentiments et apprécient vraiment leur indépendance au camp. Nous vous suggérons de laisser à votre enfant le temps de surmonter l'ennui de sa maison et de ses parents avant d'écourter son séjour.

### Voici quelques conseils utiles pour aider à surmonter l'ennui de la maison et des parents :

- Faites participer votre enfant au processus de décision d'aller au camp; laissez-le voir à quel camp vous l'inscrivez et à quoi ressembleront ses journées au camp.
- Parlez de la possibilité qu'il s'ennuie de la maison ou de ses parents. C'est un phénomène très courant chez les enfants.
- Envoyez votre enfant au camp avec une photo qu'il aime, un animal en peluche ou quelque chose de spécial qui le réconforte et lui rappelle un bon souvenir de la maison.
- Participer au camp avec un.e membre de sa famille ou un.e ami.e de confiance peut également aider les campeurs et campeuses à se sentir plus à l'aise lorsqu'ils et elles arrivent au camp. Si tel est le cas, veillez à faire une demande de regroupement sur le formulaire d'inscription de votre enfant.
- Venez à la soirée d'information virtuelle pour les parents sur les camps de vacances du Camp Otonabee et à la journée portes ouvertes.

## POUR VIVRE PLEINEMENT L'EXPÉRIENCE DU CAMP DE VACANCES OTONABEE

Nous demandons que les campeurs et campeuses adoptent les trois règles d'or du respect. Ces règles leur seront également enseignées :

### 1. Respectons l'environnement

Nous avons la chance de nous trouver au bord de la magnifique rivière des Outaouais, nichée dans une forêt luxuriante. Nous voulons apprendre aux jeunes à être responsables de prendre soin de cette zone où ils et elles passent leur temps. Nous essayons de générer le moins de déchets possible et présentons les notions de camping à faible impact ou de camping sans trace.

### 2. Respectons-nous les uns les autres

Par nature, l'expérience du camp consiste principalement à travailler et à vivre avec d'autres dans un espace restreint. Nous souhaitons enseigner aux campeurs et campeuses comment interagir, malgré leurs différences et en célébrant celles-ci. Si un conflit survient entre les jeunes, notre personnel le résoudra avec eux de manière sécuritaire et efficace. Nous pensons que tous et toutes ont le droit de bénéficier d'un environnement sûr et d'être traités sur un pied d'égalité, sans discrimination. Veuillez lire notre Code de conduite du campeur ou de la campeuse figurant dans la section Ressources pour les familles de notre site Web pour obtenir de plus amples renseignements à propos de nos attentes vis-à-vis des campeurs et campeuses et de notre politique en matière d'intimidation.

### 3. Respectons-nous nous-mêmes

Le camp étant un lieu très dynamique, il est important de s'écouter. Chaque campeur et campeuse est responsable de savoir quand il ou elle doit ralentir, dormir plus, boire plus d'eau ou mettre de la crème solaire. Tout au long de la semaine, notre personnel consacre du temps à vérifier l'hygiène personnelle des jeunes et à vérifier qu'ils prennent bien soin d'eux.

# Les programmes du camp

Les campeurs et campeuses peuvent avoir l'occasion de participer aux programmes suivants, en fonction du programme auquel ils et elles sont inscrit.e.s :

**Tir à l'arc** – Les campeurs et campeuses réveillent le Robin des Bois qui est en eux en tirant à la cible et en apprenant les différentes techniques nécessaires pour faire mouche!

**Arts plastiques** – Les campeurs et campeuses s'adonnent à la création en utilisant des paillettes, des plumes et des yeux globuleux pour créer un chef-d'œuvre. Chaque séance propose un projet différent. Enfin, n'oublions surtout pas la fabrication de bracelets, un incontournable du camp!

**Canot** – Pratiquez vos poussées, vos écarts et votre coup en C et coup en J sur la magnifique rivière des Outaouais avec des sauveteuses et sauveteurs expérimentés qui savent enseigner comment manœuvrer un canot!



**Parcours aériens** – Nous avons une variété d'éléments de parcours aériens qui favorisent le travail d'équipe et encouragent les défis personnels. Les campeurs et campeuses peuvent escalader notre mur d'escalade, essayer notre aire de jeu verticale ou amener toute leur équipe au sommet de notre aire de jeu en hauteur Dangle-A-Maze.

**Kayak** – Les campeurs et campeuses partent à la découverte de la rivière des Outaouais à bord de leur propre embarcation et s'entraînent au coup de pagaie en C. Les cours sont donnés par des sauveteuses et sauveteurs expérimentés.

**Planche à pagaie** – Sur une planche de style surf et avec une longue pagaie, vous vous propulserez sur l'eau et apprendrez de nouveaux coups de pagaie.

**Compétences de vie en forêt** – C'est l'occasion pour les jeunes d'acquérir de nouvelles compétences de vie dans la nature. Chaque séance porte sur un thème différent. Par exemple, les jeunes apprendront à faire du feu en toute sécurité, feront une randonnée d'interprétation de la nature dans notre forêt, apprendront à cuisiner sur un réchaud extérieur, découvriront des pratiques de camping sans trace et s'entraîneront à la construction d'un abri d'urgence efficace avec ce qu'ils trouvent en forêt.

**Période d'activités calmes** – Cette période est un moment où les jeunes peuvent décompresser de leur horaire chargé pour parler tranquillement avec leurs camarades de hutte, jouer aux cartes, lire, colorier ou faire la sieste. Les moniteurs et monitrices du camp assureront une supervision active tout au long de cette période et s'engageront avec les jeunes dans l'activité de leur choix, qu'il s'agisse de jouer aux cartes ou d'écrire une lettre à leur famille.

## JOURNÉES THÉMATIQUES

Tous les mercredis, les jeunes du camp auront l'occasion de participer à des activités spéciales à thème! Voici quelques exemples de thèmes : les contes de fées, les Jeux olympiques et l'espace!

# Les programmes du camp

## VOICI CE QUE VOTRE ENFANT VIVRA AU CAMP AU COURS D'UNE SEMAINE TYPE :

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
<b>7h00 - 8h00</b>	–	Baignade des ours polaires / Réveiller / Responsables des tables			
<b>8h00 - 9h00</b>	–	<b>Déjeuner</b>			
<b>9h00 - 9:30AM</b>	Arrivée au camp	Nettoyage des huttes			Préparation des bagages
<b>9h30 - 10h45</b>	Installation dans les huttes/ Contrat de valeur/ Examen de santé	Rotation des huttes			
<b>10h45 - 12h00</b>	Visite du camp/Jeux en grands groupes	Activité de choix personnel			
<b>12h00 - 12h45</b>	<b>Dîner</b>				
<b>12h45 - 14h00</b>	Compétences				Activité en grand groupe
<b>14h00 - 15h30</b>	Réunion communautaire / Jeux en grand groupe	Activité en grand groupe			Compétences et récompenses
<b>15h30 - 15h45</b>	<b>Collation</b>				Départ du camp
<b>15h45 - 17h00</b>	Évaluation de la natation	Natation			–
<b>17h00 - 17h30</b>	Changement de vêtements pour le souper / Responsables des tables				–
<b>17h30 - 18h30</b>	<b>Dîner</b>				–
<b>18h30 - 19h00</b>	Préparer pour les activités du soir				–
<b>19h00 - 20h30</b>	Début du feu de camp	Activité de choix personnel		Feu de camp final Otonabee a du talent	–
<b>20h30 - 21h00</b>	<b>Collation</b>				–
<b>21h00 - 22h00</b>	Préparation au coucher / Lanternes / Extinction des feux				–

# Renseignements médicaux

## MÉDICATION

Si votre enfant doit apporter des médicaments (avec ou sans ordonnance) au camp, ils doivent être dans leur emballage d'origine et clairement étiquetés avec le nom de l'enfant et les instructions d'utilisation. Veuillez donner le médicament au personnel du camp qui le remettra au personnel de niveau supérieur du camp. Le personnel de niveau supérieur supervisera l'administration de tous les médicaments au camp. Veuillez remettre à votre enfant suffisamment de médicaments pour toute la durée de son séjour au camp.

Si votre enfant doit garder sur lui en tout temps un inhalateur de Ventolin, un Ana-kit, un EpiPen ou tout autre médicament spécial pour les allergies, nous vous suggérons d'en apporter deux au camp. Ainsi, le campeur pourra garder en permanence son médicament sur lui et nous conserverons le deuxième médicament en toute sécurité.

Si vous avez des instructions spécifiques, n'hésitez pas à appeler le bureau du camp. Veuillez noter que vous êtes responsable de nous fournir un avis écrit en cas de changement de l'état de santé de l'enfant après avoir soumis le formulaire d'inscription à notre bureau et avant le début du camp.

## POUX

Nous faisons tout en notre pouvoir pour maintenir un camp sans poux, mais malheureusement certains enfants viennent au camp avec des poux. Nous demandons aux parents de vérifier que leur enfant n'a pas de poux avant de l'envoyer au camp. À l'arrivée au camp, un contrôle sanitaire sera effectué afin d'examiner les campeurs et campeuses à la recherche de poux. Si, lors du bilan de santé ou durant la semaine, nous trouvons des poux, des lentes ou des œufs, nous demanderons aux parents, ou tuteurs ou tutrices, de venir chercher l'enfant, et de le ou la ramener 24 heures après, une fois le traitement effectué. Nous ne rembourserons pas les frais de camp si votre enfant a des poux. Dans un tel cas, nos politiques de remboursement s'appliquent.

## EN CAS DE BLESSURE OU DE MALADIE

Tout le personnel du camp est certifié en premiers soins et en réanimation cardio-respiratoire et une coordonnatrice du bien-être est sur place. Si un enfant a besoin de premiers soins pour un problème mineur, notre personnel est parfaitement formé et équipé pour s'en occuper. Si un enfant est trop fatigué ou a simplement besoin d'un peu d'attention, nous disposons d'une aire de repos tranquille supervisée par le personnel du camp. Si un enfant tombe malade ou a un problème grave, il peut être nécessaire de venir le chercher au camp avant la fin de la journée. Nous lui assurerons les meilleurs soins possible jusqu'à votre arrivée.

Dans le cas où un enfant a besoin d'un traitement médical immédiat, en dehors de blessures de nature mineure ou courante, les cadres supérieurs du camp assureront le transport immédiat de l'enfant à l'hôpital local. Nous ferons tous les efforts nécessaires pour communiquer avec vous dès que possible. Un membre du camp restera avec l'enfant jusqu'à ce que l'état d'urgence soit contrôlé et jusqu'à votre arrivée.

# Rester en contact avec votre enfant

(communication, téléphones cellulaires, courriels)

Nous savons que la plupart des gens ont des téléphones cellulaires et qu'il suffit d'un message texte ou d'un appel téléphonique pour les rejoindre, mais au camp, nous essayons de favoriser l'indépendance ainsi qu'un équilibre entre la tradition et la technologie. Nous vous demandons donc de ne pas envoyer votre enfant au camp avec un téléphone cellulaire.

Nous invitons les parents à suivre la page Facebook du Camps du Y pour voir des photos des campeurs et campeuses en action. De plus, ils peuvent toujours appeler le bureau du camp pour avoir des nouvelles de leur enfant. Les parents peuvent également envoyer un courriel à leur enfant à l'adresse [day.camps@ymcaywca.ca](mailto:day.camps@ymcaywca.ca). Cependant, veuillez ne pas dire à votre enfant que vous viendrez les chercher si

nécessaire, car cela peut créer chez eux l'attente qu'ils seront « secourus » et affecter leur capacité et leur volonté de participer pleinement. Une autre possibilité consiste à fournir à votre enfant des enveloppes sur lesquelles figurent déjà un timbre et une adresse pour qu'il ou elle puisse vous envoyer des lettres pendant son séjour au camp!

En général, nous ne laissons pas les jeunes utiliser le téléphone. Si la maison manque trop à votre enfant, nous mettrons sur pied un plan avec les parents, ou tuteurs ou tutrices, pour permettre à l'enfant de rester au camp au mieux de ses capacités, pour qu'il ou elle puisse développer sa confiance en soi et son indépendance tout en profitant de son séjour.

# Politique de remboursement et de transfert du camp

Si la demande de remboursement est faite **plus de 16 jours ouvrables avant la date de début de la session.**

➔ Vous obtiendrez **un remboursement intégral des frais** du programme.

Si la demande de remboursement est faite **entre 15 et 6 jours avant la date de début de la session.**

➔ Vous obtiendrez **un remboursement de 75 % des frais** du programme.

Si la demande de remboursement est faite **entre 5 et 1 jour(s) avant la date de début de la session.**

➔ Vous obtiendrez **un remboursement de 50 % des frais** du programme.

Si la demande de remboursement est **faite une fois que le programme a commencé.**

➔ **Aucun remboursement des frais du programme** ne sera effectué.

Les demandes de transfert doivent être faites par écrit et envoyées à [day.camps@ymcaywca.ca](mailto:day.camps@ymcaywca.ca). Dans votre demande, veuillez inclure le nom de votre campeur ou campeuse, votre nom, et à la fois les semaines pour lesquelles il ou elle est inscrit.e et celles par lesquelles vous voulez les remplacer. L'ensemble des transferts doivent être effectués 10 jours ouvrables avant la date de début de la session, sous condition qu'il y ait de la place dans le programme.

Toutes les demandes de remboursement doivent être faites par écrit et envoyées à [day.camps@ymcaywca.ca](mailto:day.camps@ymcaywca.ca). Dans votre demande, veuillez inclure le nom de votre campeur ou campeuse, votre nom, et la semaine pour laquelle vous souhaitez annuler son inscription. Aucun remboursement ne sera effectué si un.e enfant doit quitter le camp en raison de problèmes comportementaux ou d'enjeux de sécurité. Veuillez consulter le Code de conduite du campeur ou de la campeuse pour obtenir de plus amples renseignements quant à nos attentes vis-à-vis des campeurs et campeuses et de notre politique relative à l'intimidation.

# Emplacement et coordonnées



## Camp Otonabee

1620, ch Sixth Line, RR#1  
Dunrobin, ON K0A 1T0

## Heures de bureau

lundi-vendredi  
8h00 - 16h00 (septembre - juin)  
7h30 - 17h30 (juillet - août)

613-832-1234  
day.camps@ymcaottawa.ca

